

HOTĂRÂRE
Nr.402/21.02.2022

**Consiliul de Administrație al Societății Române de Radiodifuziune desemnat prin
Hotărârea Parlamentului României nr.39/15.11.2021**

În temeiul art. 15 lit. k), art.18 alin. (1) lit. a) și art. 27 lit. r) din Legea nr.41/1994 privind organizarea și funcționarea Societății Române de Radiodifuziune și Societății Române de Televiziune, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În baza art. 7 alin. (5) lit. c) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului de Administrație al Societății Române de Radiodifuziune, aprobat prin HCA nr.9/2010, cu modificările și completările ulterioare, republicat;

Ținând seama de avizul favorabil formulat în baza Dispoziției nr.II.13/18.02.2022 a Comitetului Director al SRR;

În urma analizei și votului asupra documentelor prezentate la pct. A4 de pe ordinea de zi a ședinței din data de 21.02.2022;

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. – Se aprobă încheierea unui Acord de colaborare între Societatea Română de Radiodifuziune și IP Compania “Teleradio-Moldova”, prevăzut în Anexa parte integrantă a prezentei hotărâri.

Art. 2. – Acordul poate fi modificat și/sau completat numai cu aprobarea Consiliului de Administrație al SRR.

Art. 3. – Compartimentele abilitate din cadrul SRR, în considerarea competențelor specifice, vor face demersurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei hotărâri, cu respectarea reglementărilor legale incidente.

Pentru conformitate,

Răzvan Ioan DINCĂ

PREȘEDINTE

NOTĂ DE FUNDAMENTARE

Vă informăm că IP Compania “Teleradio-Moldova” și-a manifestat interesul pentru continuarea și amplificarea relațiilor bilaterale cu instituția noastră, prin semnarea unui nou acord de colaborare, care ar putea avea efecte benefice pentru cele două instituții.

Constatând eficiența acordurilor bilaterale anterioare, Direcția Relații Internaționale sprijină inițiativa semnării unui nou acord de colaborare, deoarece acest lucru ar permite promovarea relației de prietenie existente între România și Republica Moldova, consolidarea legăturilor dintre instituția noastră și IP Compania “Teleradio-Moldova”, dar și cooperarea privind schimbul de informații și emisiuni.

Între posibilitățile de colaborare menționăm schimbul reciproc de experiență și tehnologii, consultările în domeniul studiilor de audiență și ale relațiilor cu ascultătorii, realizarea de programe comune, corespondențe, schimbul de artiști și formații muzicale.

Menționăm că, în anii trecuți, între cele două instituții a mai existat un acord de colaborare, iar semnarea unui nou acord de colaborare cu Compania “Teleradio-Moldova” ar putea fi un pas important în relansarea relațiilor radiofonice cu colegii noștri de peste Prut.

În considerarea celor prezentate mai sus, în îndeplinirea atribuției conferite de Legea 41/1994 privind organizarea și funcționarea Societății Române de Radiodifuziune și Societății Române de Televiziune, republicată, cu modificările și completările ulterioare, propunem spre aprobare Consiliului de Administrație al SRR proiectul de HCA în vederea aprobării încheierii unui Acord de Colaborare cu IP Compania “Teleradio-Moldova”.

Dan Șanta

Director

ACORD DE COLABORARE ÎNTRE
SOCIETATEA ROMÂNĂ DE RADIODIFUZIUNE
și
IP COMPANIA „TELERADIO-MOLDOVA”

Societatea Română de Radiodifuziune, cu sediul în str. General Berthelot, nr. 60 – 64, sector 1, București - 010171, România, reprezentată de dl **Răzvan Ioan Dincă**, **Președinte Director general**,

IP Compania „Teleradio-Moldova”, cu sediul în str. Miorița nr. 1 MD 2028, Chișinău, Republica Moldova, reprezentată de dl **Vladimir Turcanu**, **Director general**.

denumite în continuare „Părți”, constatând eficiența acordurilor bilaterale anterioare care au servit la fortificarea colaborării între cele două state și la înțelegerea lor reciprocă mai bună, exprimându-și totodată intenția privind continuarea și amplificarea colaborării, au convenit asupra următoarelor:

ARTICOLUL 1

Cele două Părți sprijină schimbul de asistență instituțională, schimbul reciproc de experiență, precum și consultările în domeniul studiilor de audiență și ale relațiilor cu ascultătorii.

Cele două Părți sprijină realizarea de programe comune, organizează pe bază de reciprocitate deplasarea jurnaliștilor lor în celălalt stat cu scopul de a realiza programe, corespondențe, respectiv pentru schimb de experiență și acordă următorul sprijin: organizarea programului, a asistenței tehnice, după caz a transportului în interiorul teritoriului.

Cele două Părți sprijină, în măsura posibilităților, participarea la evenimente culturale organizate de cealaltă Parte precum și schimbul de artiști și formații muzicale.

ARTICOLUL 2

Părțile, de comun acord sprijină schimbul de programe și reportaje cu tematică socială, culturală, economică și politică.

Părțile utilizează programele de radio primite numai pentru propriile lor emisiuni și nu pot transfera drepturile altor persoane sau entități în scopuri de difuzare a programelor.

ARTICOLUL 3

Părțile sunt libere să difuzeze programele de radio primite parțial sau în totalitate, fără a le altera conținutul original sau semnificația; sau să nu le difuzeze.

ARTICOLUL 4

Părțile își îndeplinesc obligațiile privind drepturile de autor și drepturile conexe conform legislației în vigoare în țările lor. Partea care trimite programele sau înregistrările informează Partea care primește în legătură cu posibilele obligații pe care aceasta le are în sensul acesta.

ARTICOLUL 5

Părțile facilitează în condițiile legii asupra dreptului de autor, schimbul de înregistrări muzicale având valoare de document prin conținutul și maniera de interpretare. Înregistrările muzicale pot cuprinde atât creația universală, cât și patrimoniul național din toate genurile muzicale, interpretări de calitate susținute de artiști și formații din cultura națională, precum și de artiști din străinătate invitați în stagiunile de concerte ale instituțiilor muzicale.

ARTICOLUL 6

Părțile se anunță reciproc despre difuzarea înregistrărilor muzicale cerute.

Părțile nu au dreptul să transmită unui terț programele primite în cadrul schimburilor muzicale.

ARTICOLUL 7

Părțile se înștiințează reciproc despre evenimentele muzicale, culturale organizate în cele două state, coordonează posibilitățile de transmitere a acestora, respectiv prezintă în emisiunile lor literatura și arta celeilalte Părți.

ARTICOLUL 8

La cerere, Părțile își trimit scenarii radiofonice și, în măsura posibilităților, invită regizori din

celălalt stat pentru realizarea acestora. Părțile pun un accent deosebit pe schimbul de scenarii radiofonice pentru copii și tineret, de povești și basme dramatizate, dar și autori contemporani din cele două state.

ARTICOLUL 9

Părțile colaborează în cercetarea științifică, restaurarea și schimbul înregistrărilor din arhivele centrale și teritoriale, care au valoare istorică și culturală. Partea care primește aceste materiale-document - luând în considerare drepturile de autor și drepturile conexe - alcătuiește emisiuni proprii pe baza acestora, având în vedere valoarea documentului ca parte integrantă a culturii naționale.

ARTICOLUL 10

Părțile convin în privința continuării identificării posibilităților de cooperare cu foruri internaționale audiovizuale și se sprijină reciproc în demersurile lor din cadrul acestor organisme.

În vederea armonizării cooperării în cadrul Uniunii Europene de Radioteleviziune (EBU) precum și a alor organizații internaționale, părțile organizează la nivelul departamentelor de relații internaționale consultări, în cadrul cărora evaluează și colaborarea anuală a celor două instituții.

ARTICOLUL 11

Pentru extinderea raporturilor profesionale bilaterale, Părțile stimulează schimbul de colaboratori.

Părțile susțin și instituirea unor emisiuni tip duplex care să facă cunoscute ascultătorilor celor două posturi de radio naționale evoluțiile și ultimele noutăți din viața economică, politică, socială culturală sau sportivă a celor două state.

Părțile anunță planul tematic și durata delegației cu patru săptămâni înaintea datei călătoriei.

ARTICOLUL 12

Părțile în limita posibilităților își oferă sprijin reciproc în procesul de digitalizare a arhivelor.

Părțile analizează posibilitățile de cooperare privind producerea în comun de CD-uri cu lucrări muzicale și audiobook-uri.

ARTICOLUL 13

Pentru evaluarea rezultatelor colaborării și pentru identificarea unor noi posibilități de dezvoltare a acestui Acord, structurile de conducere ale celor două Părți se întâlnesc anual.

ARTICOLUL 14

Oricare dintre Părți poate denunța unilateral în orice moment prezentul Acord, iar această denunțare produce efecte la trei (3) luni de la data la care acest lucru a fost comunicat celeilalte Părți. Acest lucru nu afectează realizarea proiectelor și activităților în curs de desfășurare la data terminării sau expirării termenului, în afara cazului în care există o dispoziție contrară convenită în scris și de comun acord între cele două Părți.

ARTICOLUL 15

Toate datele cu caracter personal colectate de Societatea Română de Radiodifuziune (SRR) sunt prelucrate în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date (Regulamentul general privind protecția datelor).

ARTICOLUL 16

Neclaritățile și controversele care rezultă din punerea în practică și interpretarea prezentului Acord, precum și cazurile în care nu se respectă parțial sau total obligațiile asumate de către Părți și/sau executarea necorespunzătoare a acestor obligații se soluționează prin negocieri sau consultări directe între Părți.

Orice comunicare între părți, referitor la îndeplinirea prezentului acord, se transmite în scris. Orice document scris se înregistrează atât în momentul transmiterii cât și în momentul recepționării.

Comunicările între părți se fac și prin telefon, fax sau poștă electronică, cu condiția confirmării recepționării.

Prezentul Acord de colaborare este valabil pe o perioadă de 2(doi) ani de la data semnării lui de către părți.

Dacă nici una din Părți nu îl denunță cu un preaviz scris de trei luni înainte de expirarea termenului, prezentul Acord se prelungește în mod automat pentru o nouă perioadă de 2 (doi) ani.

Prezentul Acord poate fi modificat prin act adițional.

Încheiat la....., la data de, în două exemplare.

Pentru

*Societatea Română
de Radiodifuziune*

*Răzvan Ioan Dincă
Președinte Director General*

Pentru

*IP
Compania „Teleradio-Moldova”*

*Vladimir Turcanu
Director general*